

中華學校財團法人中華科技大學

附屬機構中華會館



108 學年度

(自 108 年 8 月 1 日至 109 年 7 月 31 日止)

決 算 書

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館 108 學年度決算書目錄

編號	名稱	頁碼	編號	名稱	頁碼
201	平衡表	001	209	代收款項明細表	017
202	收支餘絀表	002	209	存入保證金明細表	018
203	現金流量表	003			
204	現金收支概況表	004			
205B	長期營運資產變動表	005			
207	收入明細表	006			
208	成本與費用明細表	007			
209	現金明細表	008			
209	銀行存款明細表	009			
209	應收款項明細表	010			
209	存貨明細表	011-012			
209	預付款項明細表	013			
209	存出保證金明細表	014			
209	應付款項明細表	015			
209	預收款項明細表	016			

編號：201中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

平衡表

中華民國109年7月31日

全1頁第1頁

單位：新臺幣元

項目	109年7月 31日決算數	108年7月 31日決算數	比較增減	
			金額	%
資產	161,369,840	167,150,311	-5,780,471	-3.46%
流動資產	1,097,458	3,444,245	(2,346,787)	-68.14%
現金	300,000	300,000	0	0.00%
銀行存款	617,740	2,946,251	(2,328,511)	-79.03%
應收款項	20,208	106,110	(85,902)	-80.96%
存貨	28,515	10,226	18,289	178.85%
預付款項	130,995	81,658	49,337	60.42%
投資、長期應收款及基金	0	0	0	
不動產、房屋及設備	179,688,758	179,688,758	0	0.00%
房屋及建築	176,136,338	176,136,338	0	0.00%
其他設備	3,552,420	3,552,420	0	0.00%
租賃權益改良物	0	0	0	
減：累計折舊總額	20,136,376	16,703,692	3,432,684	20.55%
不動產、房屋及設備淨額	159,552,382	162,985,066	(3,432,684)	-2.11%
投資性不動產	0	0	0	
其他資產	720,000	721,000	(1,000)	-0.14%
存出保證金	720,000	721,000	(1,000)	-0.14%
資產合計	161,369,840	167,150,311	-5,780,471	-3.46%
負債	1,159,618	880,608	279,010	31.68%
流動負債	658,618	379,608	279,010	73.50%
應付款項	500,732	320,567	180,165	56.20%
預收款項	153,770	44,848	108,922	242.87%
代收款項	4,116	14,193	(10,077)	-71.00%
長期負債	0	0	0	
其他負債	501,000	501,000	0	0.00%
存入保證金	501,000	501,000	0	0.00%
權益基金及餘絀	160,210,222	166,269,703	-6,059,481	-3.64%
權益基金	180,605,100	180,605,100	0	0.00%
未指定用途權益基金	180,605,100	180,605,100	0	0.00%
餘絀	(20,394,878)	(14,335,397)	(6,059,481)	42.27%
累積餘絀	(14,335,397)	(11,272,439)	(3,062,958)	27.17%
本期餘絀	(6,059,481)	(3,062,958)	(2,996,523)	97.83%
合計	161,369,840	167,150,311	-5,780,471	-3.46%

收支餘絀表
108學年度

107學年度決算數	項目	108學年度決算數	108學年度預算數	比較增減	
				金額	%
12,523,679	各項收入	6,000,641	14,000,000	-7,999,359	-57.14%
12,514,622	4110 營業收入	5,989,726	12,000,000	-6,010,274	-50.09%
6,810,483	4111 客房營業收入	2,640,310	5,000,000	-2,359,690	-47.19%
5,421,438	4112 餐飲營業收入	3,094,653	5,000,000	-1,905,347	-38.11%
219,567	4113 販賣部收入	141,983	1,000,000	-858,017	-85.80%
	4114 場地維護費收入	0	1,000,000		-100.00%
63,134	4115 其他收入	112,780	0	112,780	
	4119 客房收入折讓退回	0	0		
9,057	4120 營業外收入	10,915	2,000,000	-1,989,085	-99.45%
9,057	4121 利息收入	10,884	0	10,884	
	4122 財產交易增益	0	0		
	4123 佣金收入	0	0		
	4124 兌換盈益	0	0		
	4125 其他收入	31	2,000,000	-1,999,969	-100.00%
	4126 受贈收入	0	0		
15,586,637	各項成本與費用	12,060,122	13,000,000	-939,878	-7.23%
12,022,579	5110 營業成本	9,110,271	9,465,000	-354,729	-3.75%
159,360	5111 販賣部成本	117,292	600,000	-482,708	-80.45%
5,997,463	5112 餐飲成本	5,693,790	3,430,000	2,263,790	66.00%
2,881,929	5113 客房成本	314,861	2,500,000	-2,185,139	-87.41%
2,983,827	5114 折舊及攤銷	2,984,328	2,935,000	49,328	1.68%
	5119 進貨退出或折讓	0	0		
3,564,058	5120 營業費用	2,949,851	3,535,000	-585,149	-16.55%
1,474,691	5121 人事費	1,053,557	1,300,000	-246,443	-18.96%
1,639,966	5122 事務費	1,447,938	1,800,000	-352,062	-19.56%
449,401	5123 折舊及攤銷	448,356	435,000	13,356	3.07%
	5130 營業外費用	0	0		
	5131 事務費	0	0		
-3,062,958	本期餘絀	-6,059,481	1,000,000	5,059,481	505.95%

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

現金流量表

108學年度

全1頁第1頁

編號：203

單位：新臺幣元

項 目	(本)學年度 決算數	(上)學年度 決算數
營運活動現金流量		
本期餘絀	(6,059,481)	(3,062,958)
利息股利之調整	(10,884)	(9,057)
未計利息股利之本期餘絀	(6,070,365)	(3,072,015)
調整項目		
加：不產生現金流出之成本與費用	3,432,684	3,433,228
減：不產生現金流入之收入	0	0
流動資產調整項目淨(增)減數	18,276	(40,347)
流動負債調整項目淨增(減)數	289,087	66,809
未計利息股利之現金流入(流出)	(2,330,318)	387,675
收取利息	10,884	9,057
營運活動淨現金流入(出)	(2,319,434)	396,732
投資活動現金流量		
收回存出保證金收現數	1,000	0
減：增加不動產、房屋及設備付現數	0	(78,000)
支付存出保證金付現數	0	(1,000)
投資活動淨現金流入(出)	1,000	(79,000)
籌資活動現金流量		
增加代收款項收現數	144,761	236,111
收取存入保證金收現數	0	1,000
減：減少代收款項付現數	(154,838)	(247,471)
籌資活動淨現金流入(出)	(10,077)	(10,360)
本期現金及銀行存款淨流入(出)	(2,328,511)	307,372
期初現金及銀行存款餘額	3,246,251	2,938,879
期末現金及銀行存款餘額	917,740	3,246,251

現金收支概況表

108學年度

全1頁第1頁

編號：204

單位：新臺幣元

項 目	(本)學年度 決算書 (1)	(上)學年度 決算書 (2)	比較增減	
			金額 (3)=(1)-(2)	% (4)=(3)/(2)*100
經常門現金收入	6,195,465	12,481,490	(6,286,025)	(50.36)
營業收入	5,989,726	12,514,622	(6,524,896)	(52.14)
營業外收入	10,915	9,057	1,858	20.51
減：不產生現金流入之收入	0	0	0	0
應收預收項目調整增(減)數	194,824	(42,189)	237,013	(561.79)
經常門現金支出	8,514,899	12,084,758	(3,569,859)	(29.54)
營業成本	9,110,271	12,022,579	(2,912,308)	(24.22)
營業費用	2,949,851	3,564,058	(614,207)	(17.23)
減：不產生現金流出之成本與費用	(3,432,684)	(3,433,228)	544	(0.02)
應付預付項目調整增(減)數	(112,539)	(68,651)	(43,888)	63.93
經常門現金餘絀	(2,319,434)	396,732	(2,716,166)	(684.63)
購置動產、無形資產及其他資產現金支出	0	78,000	(78,000)	0
其他設備	0	78,000	(78,000)	0
扣減不動產支出前現金餘絀	(2,319,434)	318,732	(2,638,166)	(827.71)
購置不動產現金支出	0	0	0	0
本期現金餘絀	(2,319,434)	318,732	(2,638,166)	(827.71)

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
長期營運資產變動表

全1頁第1頁
單位：新臺幣元

編號：205B

108學年度

科目名稱	上學年度底止結存金額	本學年度增加金額及預、決算數之差異比較				本學年度減少金額及預、決算數之差異比較				本學年度重分類金額	本學年度底止結存金額	備註
		決算數	預算數	差異金額	差異%	決算數	預算數	差異金額	差異%			
不動產、房屋及設備	179,688,758	0	1,000,000	(1,000,000)	(100)	0	0	0	0	0	179,688,758	
土地	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
土地改良物	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
房屋及建築	176,136,338	0	0	0	0	0	0	0	0	0	176,136,338	附屬機構「翠華會館」核准設置；帳務獨立設置。
機械儀器及設備	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
圖書及博物	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他設備	3,552,420	0	1,000,000	(1,000,000)	(100)	0	0	0	0	0	3,552,420	其他設備之採購。
累計減損	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計折舊	16,703,692	3,432,684	3,370,000	62,684	2	0	0	0	0	0	20,136,376	
土地改良物	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
房屋及建築	14,678,040	2,935,608	2,935,000	608	0	0	0	0	0	0	17,613,648	折舊撥提。
機械儀器及設備	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他設備	2,025,652	497,076	435,000	62,076	14	0	0	0	0	0	2,522,728	折舊撥提及財產報廢。
不動產、房屋及設備淨額：	162,985,066	(3,432,684)	(2,370,000)	(1,062,684)	0	0	0	0	0	0	159,552,382	
投資性不動產	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計減損	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計折舊	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
投資性不動產淨額	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
無形資產	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
專利權	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
電腦軟體	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
租賃權益	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他無形資產	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計減損	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計攤銷	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
專利權	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
電腦軟體	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
租賃權益	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他無形資產	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
無形資產淨額	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
合計	162,985,066	(3,432,684)	(2,370,000)	(1,062,684)	0	0	0	0	0	0	159,552,382	

編號：207

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

收入明細表
108學年度

全1頁第1頁
單位：新台幣元

項目	決算數	預算數	比較		備註
			差異	%	
4110 營業收入	5,989,726	12,000,000	-6,010,274	-50.09%	客房營業、餐飲營業、販賣部及場地維護費收入減少
4111 客房營業收入	2,640,310	5,000,000	-2,359,690	-47.19%	住宿人數減少
4112 餐飲營業收入	3,094,653	5,000,000	-1,905,347	-38.11%	餐廳用餐人數減少
4113 販賣部收入	141,983	1,000,000	-858,017	-85.80%	販賣部購買人數減少
4114 場地維護費收入		1,000,000	-1,000,000	-100.00%	會議室及租借設備減少
4115 其他收入	112,780		112,780	100.00%	預算未編列
4119 客房收入折讓退回					
4120 營業外收入	10,915	2,000,000	-1,989,085	-99.45%	其他收入較預計減少
4121 利息收入	10,884		10,884	100.00%	預算未編列
4122 財產交易增益					
4123 佣金收入					
4124 兌換盈益					
4125 其他收入	31	2,000,000	-1,999,969	-100.00%	其他收入較預計減少
4126 受贈收入					
合計	6,000,641	14,000,000	-7,999,359	-57.14%	

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
 成本與費用明細表
 108學年度

全1頁第1頁
 單位：新臺幣元

項目	決算數	預算數	比較		備註
			差異	%	
5110 營業成本	9,110,271	9,465,000	-354,729	-3.75%	販賣部及客房成本減少
5111 販賣部成本	117,292	600,000	-482,708	-80.45%	販賣部成本減少
5112 餐飲成本	5,693,790	3,430,000	2,263,790	66.00%	餐飲成本增加
5113 客房成本	314,861	2,500,000	-2,185,139	-87.41%	客房成本減少
5114 折舊及攤銷	2,984,328	2,935,000	49,328	1.68%	客房成本-折舊增加
5119 進貨退出或折讓					
5120 營業費用	2,949,851	3,535,000	-585,149	-16.55%	人事費、事務費較預算數少
5121 人事費	1,053,557	1,300,000	-246,443	-18.96%	聘僱人員及臨時工人數減少
5122 事務費	1,447,938	1,800,000	-352,062	-19.56%	修繕費、保險費及雜項費用減少
5123 折舊及攤銷	448,356	435,000	13,356	3.07%	行政部門折舊及攤銷增加
5130 營業外費用					
5131 事務費					
合計	12,060,122	13,000,000	-939,878	-7.23%	

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

應收款項明細表

109年7月31日

單位：新臺幣元

摘	要	金 額
109年7月18日詠將股份有限公司用餐便當		8,000
109年7月22日至7月23日春輝認輔志工特殊訓練用餐		6,600
109年7月22日至7月23日春輝認輔志工特殊訓練場地費-總倫		4,020
109年7月30日賣場收入		108
109年7月31日散客便當收入		1,130
109年7月31日賣場收入		350
合 計		20,208

編號：209

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

存貨明細表

全2頁第1頁

109年7月31日

單位：新臺幣元

摘	要	金 額
伯朗咖啡		195
滿天星-原味		75
乖乖-奶油椰子		174
可樂果-原味		45
真鮭味-紅燒		90
樂事-九州岩燒海苔		600
可樂果-酷辣		165
玉米濃湯		285
波的多-蚵仔煎		240
卡辣姆久-勁辣唐辛子		240
卡迪那-德州薯條茄汁		330
可樂果-鹽味		165
真鮭味-香辣		195
卡拉姆久-厚切唐辛子		60
多力多滋-超濃起司		60
義美小泡芙-草莓		844
義美小泡芙-牛奶		579
樂事波卡盒-原味		260
樂事波卡盒-海苔壽司		320
小雞麵 辣味		180
小雞麵 原味		180
星空巧克力派		182
雪月隨手包		384
統一麥香綠茶		119
生活泡沫奶茶		49
生活泡沫綠茶		238
統一麥香紅茶		613
統一麥香奶茶		209
義美豆奶		200
莎莎亞椰奶335g(易)		143
波蜜果菜汁330g(易)		225
崇德發黑麥汁		169
泰山仙草蜜		563
原萃日式綠茶		18
御茶園-特上紅茶		360
健酪580g(寶)		70
古道梅子綠茶580g(寶)		775
美粒果-柳橙汁		488
茶裏王無糖綠茶		360

編號：209

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

存貨明細表

全2頁第2頁

109年7月31日

單位：新臺幣元

摘	要	金 額
愛之味麥仔茶		674
寶礦力水得運動飲料		823
優鮮沛蔓越莓綜合果汁飲料600ML		19
奧利多水碳酸飲料		593
統一脆麵		306
統一科學麵		298
統一肉燥麵(碗)		690
統一蔥燒牛肉麵(碗)		441
維力炸醬麵		623
來一客-京燉肉骨		229
來一客-鮮蝦魚板		208
味味一品珍味牛肉麵(碗)		124
味味一品珍味爌肉麵(碗)		619
一度贊紅燒牛肉麵(碗)		917
一度贊爌肉麵(碗)		1,417
安堤纖果蔬萃酵素粉		1,238
中性筆-黑		44
中性筆-藍		96
輕便雨衣(小)		357
輕便雨衣粉彩(大)		840
認識英文撲克牌		15
寶石寵物撲克牌		15
驅蚊手環		24
韓國防蚊手帶		440
夾腳拖-F		572
GT-2086 2合1充電傳輸線		160
GT-2033果凍充電傳輸線-灰		100
GT-2033果凍充電傳輸線-橘		100
魔天球		320
夢迪絲淨白透亮雙拉提面膜		4,572
濾掛咖啡(10包一盒)		1,194
合	計	28,515

編號：209

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

存出保證金明細表

全1頁第1頁

109年7月31日

單位：新臺幣元

摘 要	金 額
購買賓士公務車租賃保證金	720,000
合 計	720,000

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
應付款項明細表
109年7月31日

全1頁第1頁
單位：新臺幣元

摘要	金額
應付109年5月24日至110年5月24日火險費用-新光產物保險股份有限公司	78,500
應付109年6月3日至109年6月27日購買煤氣-日發煤氣行	10,330
應付109年5月25日購買包子類等雜貨食材-台鈺食品有限公司	3,150
應付109年6月1日至109年6月26日購買肉類食材-豐勝食品有限公司	10,515
應付109年6月27日至109年8月26日公務車租金-和運車股份有限公司	113,000
應付109年7月11日至109年7月20日購買海鮮類食材-武正魚行	7,634
應付109年7月影印機維護費-民能企業有限公司	2,000
應付109年5月25日購買麵類等雜貨食材-台鈺食品有限公司	2,400
應付109年7月4日至109年7月19日購買煤氣-日發煤氣行	10,440
應付109年7月1日至109年7月20日購買魚肉類食材-福永定食品有限公司	18,741
應付109年7月8日至109年7月20日購買肉類食材-豐勝食品有限公司	8,010
應付109年6月勞保費	20,453
應付109年6月健保費	12,974
應付109年6月退休金	12,288
應付109年6月26日至109年7月27日臨時人員工資費用	29,760
應付109年7月2日至109年7月26日臨時人員工資費用	9,170
應付109年6月26日至109年7月20日購買雜貨食材-南門食品原料有限公司	25,429
應付109年7月購買芳香精油及地墊-樂清服務股份有限公司嘉義第一分公司	2,080
應付109年7月7日至109年7月16日購買雞蛋食材費-家禾企業社	1,740
應付109年6月20日至109年7月28日零用金(徐郁婷)	96,562
應付109年5-6月銷項稅額	25,556
合 計	500,732

編號：209

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

預收款項明細表

全1頁第1頁

109年7月31日

單位：新臺幣元

摘要	金額
預收109年8月15日林秀君-犯罪被害人保護協會用餐及會議訂金	15,000
預收109年8月15日馮慧玉會議訂金	30,000
預收109年8月22日農務處-吳政築會議及用餐訂金	30,000
預收109年8月13日世界展望會餐費及會議訂金	22,470
預收109年8月1日多元教育餐費訂金	50,000
預收109年9月19日謝家珍住宿訂金	6,300
合 計	153,770

編號：209

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

代收款項明細表

109年7月31日

全1頁第1頁

單位：新臺幣元

摘	要	金	額
代收109年7月健保費			2,294
代收109年7月勞保費			1,822
合	計		4,116

製 表 : 

主辦會計 : 

總經理 : 

負責人 : 